

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

180388017

501401 0836

BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                 |                                         |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>29660317</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br>51215911        | GiornoSped.<br>Versandtag<br>2025-04-09 |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br>024466                        | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br>91000733 | Pagina<br>Seite<br>1                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br>SP/HMK-PK                | Tel.int.<br>Hausruf                             |                                         |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                                                                              | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Indice collo / Kolli - Index                 |
|----------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                                                                               | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br>Quantità dichiarata: 1804<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 1<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 30/04/25<br>Firma: |                                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009079275<br>009585982-6063-10<br>009-585-982 F-228962.K/0-7#W<br>Charge 0109721219<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                                                       | 1904                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 954309957 001                                |
|                      |                                          | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>272 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 49X47x225<br>1 P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ<br>1 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>8 P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Descriz. clienti<br>TBA-500273<br>TBA-500274 |
|                      |                                          | Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli<br>MW PAL 806 X 606 X 720 mm<br>51215911-001 954309957                                                                                                              | PesoL. tara Nr.espresso<br>96,6 39,5 340476439543099572                                                                                                                                                                                                                                                          |                                              |
|                      |                                          | Somma per spediz. 51215911 1 colli                                                                                                                                                                                  | 96,6 39,5 0,352 m3                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                              |
|                      |                                          | <b>SCHWEITZER,LUDWIGSBURG</b><br><b>AVIEXP29660317</b><br>A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via del Credito, 200 - 70000 Padova (PD)<br>30 APR 2025<br>"Messa in servizio di<br>"Messa in servizio di"                                                                                                                                                                         |                                              |

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:52

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>29660317</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51215911</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-04-09</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

09:52



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-003665 vom 09.04.2025

Ludwigsburg, 09.04.2025

Seite 1 von 1

25-003665

|                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               | <b>CMR</b>                                                                     |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>14.04.2025</b><br>Zeit / Temps                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>09.04.2025</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                       | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                 | 29660788                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                  | 1.588                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                 | 29660339                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                 | 29660335                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                 | 29660332                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                 | 29660328                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                 | 29660322                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                 | 29660317                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                 | 29660314                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                 | 29660305                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                | 29654483                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | COLLI                                         |                                                                                |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                  |                                          | 15,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                | 1.588,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                              | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER</b><br>D-91074 HERZOGENAURACH                                                                                                                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                |                                 |                      |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                        |                                          | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCIALBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604